

EP

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/50/20
9 October 2006

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الخامسون
نيودلهي، 6-10 نوفمبر/ تشرين الثاني 2006

ميزانية وبرنامج عمل اليونيب لبرنامج المساعدة
على الامتثال لعام 2007

ان وثائق ما قبل الدورات قد تصدر دون اخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورهما.

لأسباب اقتصادية، لقد تمت طباعة هذه الوثيقة بعدد محدد، فيرجى من المندوبين أن يأخذوا نسختهم معهم الى الاجتماع وألا يطلبوا نسخا اضافية.

تعليقات وتوصيات من أمانة الصندوق

وصف المشروع

1. قدم يونيب إلى الاجتماع الخمسين، في سياق برنامج عمله لعام 2007، الميزانية المقترحة لبرنامج المساعدة على الامتثال الخاص بيونيب (CAP) بتكلفة قدرها 8 003 000 دولار أمريكي زائد تكاليف مساندة الوكالة بنسبة تبلغ 8 في المئة وقدرها 640 240 دولارا أمريكيا.

2. وافقت اللجنة التنفيذية في المقرر 24/47 على برنامج المساعدة على الامتثال الخاص بيونيب لعام 2006 بتكلفة قدرها 7 770 000 دولار أمريكي زائد تكاليف المساندة وقدرها 621 600 دولارا أمريكيا، على أساس ما يلي:

(أ) أن يونيب لن يلتزم في المستقبل تمويلاً منفصلاً من خلال خطط أعماله وتعديلات برامج العمل لأنشطة التوعية والإعلام العام، بما في ذلك برنامج التوعية الإقليمي الذي كان يُموّل سابقاً بمبلغ 200 000 دولار أمريكي سنوياً؛

(ب) أن يضمن يونيب في مرفق ميزانية برنامج المساعدة على الامتثال تفاصيل تتعلق باستخدام جميع المبالغ التي تدعم أنشطة الوعي العالمي؛

(ج) أن الطلبات من أجل زيادات في ميزانية برنامج المساعدة على الامتثال في المستقبل، ستقتصر على 3 في المئة ما لم تقدم اللجنة التنفيذية دليلاً على الضغوط التضخمية بررت غير ذلك؛

(د) أنه تمّ تشجيع يونيب على الاستمرار في أولوية التمويل أو بسط هذه الأولوية على خطوط ميزانية برنامج المساعدة على الامتثال لتلبية الأولويات المتغيرة؛

3. في تقديمه (المرفق بهذه الوثيقة) عرض يونيب بياناً مختصراً لإنجازات برنامج المساعدة على الامتثال لهذه السنة، بما في ذلك:

(أ) مساعدة 102 من بين 145 طرفاً من أطراف المادة 5 على الإبلاغ عن بيانات الاستهلاك؛

(ب) تنظيم زيارات قطرية واجتماعات ثنائية ومنهجيات إقليمية محددة من أجل معالجة مسائل الامتثال، مثل: إرسال بعثة مشتركة من يونيدو ويونيب إلى البوسنة والهرسك لتسهيل تنفيذ مشروع التعزيز المؤسسي وخطة الإزالة الوطنية وإنشاء نظام ترخيص للواردات/الصادرات، وتنظيم زيارات عالية المستوى من المديرين الإقليميين ليونيب إلى البلدان التي لم تضع بعد لوائح تنظيمية، وعقد مناقشات ثنائية أثناء اجتماعات الشبكة لمناقشة مشاكل عدم الامتثال والمشاكل الأخرى؛

(ج) تنسيق الجهود لمساعدة أطراف المادة 5 في معالجة المسائل المتصلة بعدم الامتثال الفعلي أو المحتمل، وتحديدًا لفيجي بالنسبة للإبلاغ عن بروميد الميثيل، والإبلاغ عن البيانات للمملكة العربية السعودية وموزامبيق؛

- (د) تنظيم حوارات دون إقليمية بشأن واردات وصادرات المواد المستنفدة للأوزون وتدابير مكافحة الاتجار غير القانوني (كمبوديا، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وتايلند وفين نام في عام 2006)؛
- () مساندة مشاركة وحدات الأوزون الوطنية والخبراء في حلقات العمل الإقليمية بشأن البدائل، مثل الحلقة عن بروميد الميثيل التي نظمتها المنظمة العربية للتنمية الزراعية في ليبيا؛
- (و) تسهيل الاتصالات بين البلدان المعنية ولجنة التنفيذ؛
- (ز) المساعدة في وضع وتنفيذ إجراءات الرقابة القانونية في 30 بلدا، بما في ذلك من خلال المنظمات الاقتصادية الإقليمية مثل السوق المشتركة لشرق أفريقيا والجنوب الأفريقي (COMESA)؛
- (ح) مساندة الأطراف الجديدة من خلال بناء القدرات، ونقل المعارف والتوعية العامة (أفغانستان وبوتان واريتريا)؛
- (ط) توفير بناء القدرات لموظفي الأوزون الجدد من خلال طبع ونشر دليل موظفي الأوزون الجدد؛
- (ي) النهوض بتدابير مكافحة الاتجار غير القانوني، بما في ذلك الآليات لتبادل المعلومات وتنفيذ آلية طوعية موضوعة بالاتفاق المسبق عن علم بين البلدان وخصوصا في منطقة آسيا والمحيط الهادئ، وتشمل المنجزات أيضا زيادة وعي مسؤولي الجمارك أو مؤتمر رؤساء الجمارك التابع لمنظمة الجمارك العالمية؛
- (ك) القيام بأعمال تحضيرية لعملية التنسيق فيما بين الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف مثل النهج الاستراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية (SAICM).

4. أفاد يونيب أنه ينوي تقديم المزيد من المعلومات التفصيلية في سياق تقريره المرحلي السنوي عن أنشطة 2006 الذي سيقدّم إلى الاجتماع الثاني والخمسين.

تغييرات على ميزانية برنامج المساعدة على الامتثال

5. تبلغ الميزانية المقترحة لبرنامج المساعدة على الامتثال لعام 2007، 8 643 240 دولارا أمريكيا، بما في ذلك رسم الوكالة بنسبة 8 بالمئة. ويتجاوز هذا المبلغ الميزانية الموافق عليها لعام 2006 بنسبة 3 بالمئة. وتتماشى هذه الزيادة مع المقرر 24/47 (أ) (3) الصادر عن اللجنة والذي يطلب من يونيب ألا يتعدى نسبة الزيادة في ميزانيته عن 3 في المئة. وترد أدناه التغييرات الرئيسية بين ميزانية برنامج المساعدة على الامتثال الموافق عليها لعام 2006 والمقترحة لعام 2007.

تكاليف الموظفين

6. من المقترح زيادة تكاليف موظفي المشروع (الخط 1199) في ميزانية برنامج المساعدة على الامتثال، بنسبة 6 بالمئة بشكل إجمالي (موازية لـ 203 830 دولارا أمريكيا). وهذه الزيادات تسويات تعكس التكاليف التقديرية للموظفين لعام 2007. وتبين تكاليف موظفي الخدمة العامة وتكاليف موظفي المساعدة المؤقتة (الخط 1399) زيادة بنسبة إجمالية قدرها 3.5 في المئة (34 130 دولارا أمريكيا). وتم تسوية تكاليف موظفي

الخدمة العامة أيضا في التكاليف التقديرية للموظفين لعام 2007. غير أن الأمانة لاحظت أن خط المساعدة المؤقتة (1317) زاد بنسبة 20 في المئة (12 000 دولار أمريكي).

التكاليف التشغيلية

7. ظلت تكاليف سفر الموظفين عند نفس المستوى.
8. يظل بدون تغيير التمويل الشامل للمكاتب الإقليمية التابعة لبرنامج المساعدة على الامتثال لمساندة العقود الفرعية للخبراء التقنيين المتخصصين في مناطق معينة. غير أن خط الميزانية المحدد لشبكة أوروبا وآسيا الوسطى (ECA) (الخط 2206) قد ارتفع من خلال إعادة تخصيص الأموال.
9. بمقتضى مكوّن التدريب (الخط 3399) يطلب يونيب زيادة في الميزانية بنسبة 2 في المئة (تساوي 16 240 دولارا أمريكيا)، ليغطي الزيادة في أجور السفر الجوي لحضور اجتماعات الشبكة. وخفض اليونيب أيضا الأموال المخصصة لاجتماعات شبكة ECA (الخط 3306) لزيادة المساعدة المقدمة لبرامج هذه الشبكة.

تكاليف البرامج

10. يحتوي مكوّن العقد الفرعي (خطوط الميزانية 2212-2216) طلباً مقداره 209 000 دولار أمريكي لمواصلة تكاليف البرامج السنوية لزيادة التوعية، التي مُولّت بشكل منفصل كل سنة منذ عام 2001 تحت "تعديلات برنامج عمل يونيب" والذي نقدته كلٌ واحدة من مناطق الشبكة. وترد المعلومات المفصلة عن هذا البرنامج في المرفق الرابع من تقديم برنامج المساعدة على الامتثال الخاص بيونيب.
11. في الاجتماع السابع والأربعين، طلب يونيب وتسلم تمويلا لإنتاج مواد إعلامية لاستخدامها في الاحتفالات بيوم الأوزون الدولي (120 000 دولار أمريكي). وطبقا للاتفاق، فإن هذا النشاط مدرج الآن كجزء من ميزانية برامج المساعدة على الامتثال. ويقدم هذا النشاط أيضا بزيادة نسبتها 3 في المئة (3 000 دولار أمريكي). وبعد صدور المقرر 24/47 (أ) (2)، قدم يونيب تفاصيل عن استخدام الأموال العالمية التي تساند زيادة التوعية في المرفق الرابع من الوثيقة بشأن برنامج المساعدة على الامتثال.

استعمال الميزانية عام 2005

12. أعاد يونيب ما مجموعه 190 217 دولارا أمريكيا زائد تكاليف مساندة إلى الاجتماعين الثامن والأربعين والتاسع والأربعين، من برنامجه لعام 2004 الخاص بالمساعدة على الامتثال. واستنادا إلى المعلومات الواردة في تقريره المرحلي لعام 2005، أفاد يونيب أن الرصيد المتبقي في الميزانية الشاملة لبرنامج المساعدة على الامتثال يبلغ 846 261 دولارا أمريكيا تم الالتزام منه بمبلغ 734 336 دولارا أمريكيا، ويظل هناك مبلغ 111 925 دولارا أمريكيا كرسيد حر يجب إعادته إلى الصندوق تمشيا مع المقرر 36/35 (د)، الذي ينص على أنه "ينبغي إعادة الأموال الموافق عليها سنويا لبرنامج المساعدة على الامتثال التي لم تنفق إلى الصندوق المتعدد السنوات لإعادة البرمجة في الاجتماع الثاني للجنة التنفيذية في السنة التالية التي تمت فيها الموافقة".
13. أفاد يونيب الأمانة بأنه سيعيد رصيда قدره 111 925 دولارا أمريكيا إلى هذا الاجتماع.

التعليقات

تقديم الميزانية الشاملة

14. تشمل العوامل الرئيسية في تقديم ميزانية يونيب لبرنامج المساعدة على الامتثال لعام 2007 ما يلي:
- (أ) طلب ميزانية رئيسية بمبلغ 8 643 240 دولارا أمريكيا (بما في ذلك تكاليف المساندة) والذي يمثل زيادة بنسبة 3 في المئة عن الميزانية الشاملة لعام 2006.
- (ب) إدماج تكاليف أنشطة التوعية ومجموعها 332 670 دولارا أمريكيا (بما في ذلك تكاليف المساندة) كجزء من ميزانية برامج المساعدة على الامتثال.
15. بالنسبة للجزء (أ) أعلاه، وبينما يظهر عدد من البنود زيادات في التكاليف، فإن الطلب يتسق مع المقرر 24/47 الصادر عن اللجنة التنفيذية والذي ينص على أن تكون زيادات يونيب في حدود 3 في المئة.
16. استجابة لطلب من الأمانة توضيح الزيادة في المساعدة المؤقتة (الخط 1317) التي ارتفعت بنسبة 20 في المئة (ما يعادل 12 000 دولار أمريكي)، أجاب يونيب بأن هذا الاعتماد لازم لتغطية الأجازات وطوارئ عبء العمل. وذكر يونيب أيضا أن هذا المبلغ سيستعمل بطريقة مرنة، وكذلك لمعالجة احتياجات الأفرقة الإقليمية للمساعدة على الامتثال.
17. بناء على طلب الأمانة تقديم تحديث للتقرير عن التقدم المحرز في استعمال الأموال المخصصة لموارد العقود الفرعية في المكاتب الإقليمية، قدم يونيب في وقت لاحق معلومات عن العقود الممولة في عام 2006 تحت خط الميزانية 2299. وترد هذه المعلومات في المرفق الخامس من تقديم يونيب لبرنامج المساعدة على الامتثال. وبالرغم من أن يونيب ذكر الأنشطة التي نفذت، فلم يحدد المبلغ الملزم به من مجموع الأموال الموافق عليها وكم يتبقى من هذا المبلغ.
18. بالنسبة للطلبات الجديدة لبرامج المساعدة على الامتثال (الجزء (ب) أعلاه)، فإن المقترح بتمويل التوعية الإقليمية بمبلغ 209 000 دولار أمريكي (بدون تكاليف المساندة) هو استمرار لمجموعة مشروعات ممولة لصالح يونيب كل سنة منذ عام 2001. وتقوم كل واحدة من مناطق الشبكة باختيار أنشطة البرنامج. والمشروع لا يمثل إضافة للبرنامج الشامل ليونيب، لأنه أدخل في خطة أعمال فترة 2006-2008 التي نظر فيها الاجتماع الثامن والأربعون. ويمثل الطلب بمبلغ 209 000 دولار أمريكي زيادة بنسبة 1 في المئة عن المبلغ الذي اعتمد في العام الماضي.
19. إن إضافة مبلغ وقدره 233 000 دولار أمريكي إلى الميزانية الإجمالية لبرنامج المساعدة على الامتثال، مع أنه يتماشى مع المقرر 24/47، أدرجه يونيب بدون تفسير كثير عن أوجه استخدامه في عام 2007 وسبب زيادته بنسبة 3 في المئة عن المبلغ المعتمد في العام السابق. وفي تقريره عن التفاصيل المتعلقة باستعمال الأموال التي تساند أنشطة التوعية العالمية (المرفق الرابع من تقديم ميزانية برنامج المساعدة على الامتثال)، أفاد يونيب بأنه، حتى سبتمبر/أيلول 2006، تم الإنتهاء من منتجين اثنين فقط من أصل أربعة منتجات وبدأ تشغيل الاثنين الآخرين التو، بما في ذلك إعداد حقيبة المواد الصحفية التي طلبت لها هذه الأموال في البداية. وأعربت الأمانة عن هذه الشواغل إلى يونيب وطلبت معلومات إضافية عن الخطط وعن كيفية صرف هذه الأموال البرمجية في عام 2007. وقدم يونيب تفاصيل عن الأنشطة والمنتجات على النحو التالي:

- (أ) إعداد شريط فيديو للعيد العشرين للاحتفال بالعيد لبروتوكول مونتريال، الذي اقترح إعداده بالتعاون مع أمانة الأوزون وأمانة الصندوق المتعدد الأطراف والوكالات المنفذة؛
- (ب) إعداد المزيد من المواد الإعلامية، تتكون من الجزء الثاني من حقيبة المواد الصحفية، والتي سيتم إعدادها بالتعاون مع أمانة الأوزون ومسؤولي الإعلام الإقليميين التابعين ليونديبي ومركز قاعدة بيانات الموارد العالمية في أرنالد (Grid Arendal)؛
- (ج) إنتاج الطبعة الثالثة من الكتيب المصور في سلسلة أوزي للأوزون، ربما مع التركيز على الصلة بين استفاد الأوزون وتغير المناخ، مع التركيز على القطبين، واحتمال ربط ذلك بمناسبة الاحتفال بالسنة القطبية الدولية؛
- (د) جوائز الوحدات الوطنية للأوزون التي لم تسلم بعد.

20. أبلغ يونيب الأمانة أيضا بأن زيادة التكاليف في خط الميزانية لعام 2007 تتماشى مع الزيادة بنسبة 3 في المئة في الميزانية السنوية لخطوط أخرى في ميزانية برامج المساعدة على الامتثال، وأنها ستغطي الزيادة في تكاليف السلع والخدمات.

21. يطلب المقرر 36/35 (د) من يونيب إعادة الأموال غير المصروفة من البرنامج السابق للمساعدة على الامتثال، والتي ينتج عنها إعادة رصيد الأموال التي لم تنفق من برنامج عام 2005 إلى الصندوق المتعدد الأطراف في عام 2006. وأفاد يونيب بوجود رصيد غير ملتزم به وقدره 111 925 دولارا أمريكيا في برنامج المساعدة على الامتثال لعام 2005 حسبما ورد في تقريره المرحلي. ويعيد يونيب هذه الأموال إلى الاجتماع الخمسين.

التوصيات

22. على ضوء المعلومات التي قدمها يونيب والتعليقات أعلاه، قد ترغب اللجنة التنفيذية في النظر فيما يلي:

(أ) أن توافق على ميزانية برنامج المساعدة على الامتثال لعام 2007، بمبلغ وقدره 8 003 000 دولار أمريكي زائد تكاليف المساندة بنسبة 8 في المئة البالغة 640 240 دولارا أمريكيا على أساس ما يلي:

(1) أن يقوم يونيب في التقديمات المستقبلية، بإعطاء تفاصيل عن الأنشطة التي ستستخدم فيها الأموال العالمية؛

(2) أن تشجع يونيب على الاستمرار في أولوية التمويل على خطوط ميزانية برنامج المساعدة على الامتثال لتلبية الأولويات المتغيرة؛

(ب) أن تطلب من الأمانة أن تواصل الاتصال مع يونيب لرصد إعادة الأموال التي لم تنفق بمقتضى المقرر 36/35 (د).
